



PEM1012
11.12.2009

**TAKUU
GARANTI
WARRANTY
GARANTIE
GARANTII
GWARANCJA
ГАРАНТИЯ
ГАРАНТІЯ
GARANTI**



I TAKUU

1. Ensto Electric Oy myöntää takuun valmistamilleen ja markkinoimilleen tuotteille (jäljempänä "laite").
2. Näissä takuehdoissa takuuvastuu ja sen rajoitukset on määritelty yksityiskohtaisesti.
3. Ensto Electric Oy takaa, että oikein asennettuina laitteet, joita käytetään normaalisti ja käyttöohjeiden sekä voimassa olevien määräysten mukaisesti, toimivat virheettömästi sekä ovat myös virheettömiä raaka-aineiltaan.
4. Takuuaika alkaa laitteen hankintaa koskevaan maksutositteeseen merkitystä myyntipäivästä.
5. Laitteen takuuaika on:
 - ENSTO Tassu, Tassu-S, ThinMat, ThinKit, Ella, Ulla ja Plug`n Heat -lämpökaapeleiden osalta 10 vuotta myyntipäivästä, kuitenkin enintään 11 vuotta valmistuspäivästä;
 - ENSTO Tupa ja Beta-lämmittimien osalta 5 vuotta ostopäivästä, kuitenkin enintään 6 vuotta valmistuspäivästä;
 - ENSTO Eco -termostaattien osalta 2 vuotta myyntipäivästä, kuitenkin enintään 3 vuotta valmistuspäivästä;
 - ENSTO valaisimien osalta (takuu ei koske valonlähteitä) 3 vuotta ostopäivästä, kuitenkin enintään 4 vuotta valmistuspäivästä;
 - ENSTO keskuksien osalta 3 vuotta ostopäivästä, kuitenkin enintään 4 vuotta valmistuspäivästä;
 - ENSTO Net asennuspistoliitinjärjestelmän osalta 3 vuotta ostopäivästä, kuitenkin enintään 4 vuotta valmistuspäivästä.Takuukorjaukset eivät vaikuta takuuaikaan.
6. Vian ilmetessä on asiakkaan ilmoitettava siitä viipymättä Ensto Electric Oy:lle sähköpostilla electric@ensto.com, muutoin kirjallisesti tai puhelimitse 0204 76 21. Mikäli vika aiheuttaa vahinkoa tai vahingon vaaraa, tulee ilmoitus tehdä välittömästi Ilmoituksen tulee yksilöidä vian laatu, laitteen sijainti, laitteen asentaja ja laitteen myyjä sekä ilmoittajan yhteystiedot.

II TAKUUKORJAUKSET

1. Vain Ensto Electric Oy tai asianmukaiset asennusoikeudet omaava urakoitsija voi suorittaa takuukorjauksia.
2. Takuukorjaus tarkoittaa takuun perusteella suoritettua korjaus- ja vaihtotyötä, riippumatta vaihdettavien osien määrästä.
3. Takuukorjauksen suorittaminen edellyttää, että korjauksen suorittajalle esitetään laitteen:
 - hankintaa koskeva maksutosite, josta ilmenee laitteen yksilöinti, laitteen myyntipäivämäärä ja laitteen myyjä;
 - asentajan täyttämä ja allekirjoittama asennustodistus (kun laite ei ole itse-asennettava).
4. Laite tulee toimittaa takuukorjauksen suorittajalle tai laitteen ollessa kiinteästi asennettuna takuukorjauksen suorittajalle tulee varata riittävästi aikaa sekä tarpeellinen sisätila takuukorjauksen suorittamiseen. Mahdolliset huonekalut yms. takuukorjaustyötä haittaavat esineet tulee siirtää ennakolta.
5. Velvollisuus suorittaa takuukorjaus ja takuu raukeavat:
 - mikäli laitteen arvokilpeä on muutettu tai se on poistettu;
 - laitteen ostoa koskevaa maksutositetta ja/tai laitteen asennustodistusta ei esitetä (mikäli laite ei ole itseasennettava)
 - mikäli joku muu kuin Ensto Electric Oy tai asianmukaiset asennusoikeudet omaava urakoitsija on tehnyt asennuksen (ei koske itseasennettavaksi tarkoitettuja laitteita);
 - mikäli joku muu kuin Ensto Electric Oy tai asianmukaiset asennusoikeudet omaava urakoitsija on tehnyt laitteelle korjauksia;
 - laite on asennettu siten tai laitteelle on tehty korjauksia siten, että työtä ei voida pitää ammattimaisesti ja ammattitaitoisesti tehtyinä;

- laite on rikottu mekaanisesti tai sille on aiheutettu korroosiota;
- laitetta ei ole käytetty normaalisti ja käyttöohjeiden sekä voimassa olevien määräysten mukaisesti.

Varaosaluettelo (tuoteluettelossa) päivitettyinä on nähtävissä sivuilla www.ensto.com. Ensto Electric Oy:ltä voi tiedustella myös sellaisia osia, joita ei ole mainittu luettelossa.

III POIKKEUKSET

Takuu ei kata:

1. vikaa joka aiheutuu siitä, että laitetta ei ole asennettu oikein tai laitetta ei ole käytetty normaalisti ja käyttöohjeiden sekä voimassa olevien määräysten mukaisesti.
2. vikaa, joka aiheutuu huollon laiminlyönnistä tai laitteen epäasianmukaisesta säilytyksestä.
3. käyttäjän laitteelle aiheuttamaa vahinkoa.
4. vikaa, jonka aiheuttaa salamanisku tai jännitteen muutos tai muu vastaava vaikutusmahdollisuuksien ulkopuolella oleva seikka.
5. vikaa, joka aiheutuu laitteen korjauksesta tai huollosta, mikäli korjauksen on suorittanut joku muu kuin Ensto Electric Oy tai asianmukaiset asennusoikeudet omaava urakoitsija.
6. sellaisten osien, kuten hehkulamppujen, ledien, varokkeiden jne. vaihtamista ja korvaamista, joihin kohdistuu kulumista laitteen normaalin käytön seurauksena.
7. laitteita, joiden arvokilpi on muutettu tai poistettu.
8. laitteita joiden ostokuittia tai asennustodistusta (kun laite ei ole itse asennettava) ei ole säilytetty.
9. laitteen aiheuttamia tai takuukorjauksesta aiheutuvia välillisiä vahinkoja eikä laitteen irrottamisesta, lähettämisestä eikä uudelleenasentamisesta aiheutuvia vahinkoja tai menoja.

IV VASTUUNRAJOITUS

Ensto Electric Oy ei ole vastuussa laitteen ehkä aiheuttamasta välillisestä vahingosta, kuten tuotannon keskeytymisestä, liikevaihdon vähenemisestä, menetetyistä voitosta, asumiselle aiheutuneesta haitasta tms. seikasta, ellei kysymys ole törkeästä huolimattomuudesta tai välillisiä vahinkoja koskevista ehdoista on tapauskohtaisesti sovittu. Ensto Electric Oy ei myöskään vastaa viivästymisestä, mikäli viivästyksen aiheuttaa seikka, johon Ensto Electric Oy ei voi kohtuudella vaikuttaa.

V MUUT EHDOT

Enston yleiset takuuehdot ovat ensisijaisia, toissijaisesti sovelletaan täydentävinä ehtoina seuraavia yleisiä sopimusehtoja:

Suomi: Orgalime S2000
 Ruotsi: Orgalime S2000
 Englanti: Orgalime S2000
 Saksa: Orgalime S2000
 Viro: Orgalime S2000
 Latvia: Orgalime S2000
 Liettua: Orgalime S2000
 Puola: Orgalime S2000
 Ukraina: Orgalime S2000
 Venäjä: Orgalime S2000

I GARANTI

1. Ensto Electric Oy beviljar garanti på de produkter som bolaget tillverkar och marknadsför (nedan "apparat").
2. I dessa garantivillkor definieras garantiansvaret och dess begränsningar i detalj.
3. Ensto Electric Oy garanterar, att apparater som är rätt installerade och används på normalt sätt samt i enlighet med bruksanvisningarna och gällande föreskrifter, fungerar felfritt och är felfria också med hänsyn till råmaterial.
4. Garantitiden börjar på den försäljningsdag som är antecknad på det betalningsverifikat som gäller anskaffningen av apparaten.
5. Apparatens garantitid är:
 - För ENSTO Tassu, Tassu-S, ThinMat, ThinKit, Ella, Ulla och Plug'n Heat-värmekablar 10 år från försäljningsdagen, dock högst 11 år från tillverkningsdagen;
 - För ENSTO Tupa och Beta-värmeelement 5 år från försäljningsdagen, dock högst 6 år från tillverkningsdagen;
 - För ENSTO Eco-termostat 2 år från försäljningsdagen, dock högst 3 år från tillverkningsdagen;
 - För ENSTO armatur (garantin gäller inte ljuskällor) 3 år från försäljningsdagen, dock högst 4 år från tillverkningsdagen;
 - För ENSTO centraler 3 år från försäljningsdagen, dock högst 4 år från tillverkningsdagen;
 - För ENSTO Net-installationssystemet 3 år från försäljningsdagen, dock högst 4 år från tillverkningsdagen.Garantireparationer inverkar inte på garantitiden.
6. Då fel uppkommer, ska kunden utan dröjsmål anmäla felet till Ensto Electric Oy per e-post, adress electric@ensto.com. I annat fall ska anmälan lämnas skriftligen eller per telefon 0204 76 21. Om felet medför skada eller risk för skada, ska anmälan göras omedelbart. I anmälan ska specificeras felets karaktär, apparatens placering, apparatens installatör och apparatens försäljare samt anmälarens kontaktinformation.

II GARANTIREPARATIONER

1. Endast Ensto Electric Oy eller en entreprenör med erforderliga installationsrättigheter kan utföra garantireparationer.
2. Garantireparation avser reparationsarbete eller byte av delar som utförs utifrån garantin, oberoende av antalet delar som byts ut.
3. Utförande av garantireparation förutsätter att man för den som utför reparationen visar fram:
 - Ett verifikat om anskaffning av apparaten. Verifikatet ska specificera apparaten, apparatens försäljningsdatum och apparatens säljare.
 - Vidare ska man visa fram ett installationsprotokoll som installatören fyllt i och undertecknat (för apparater som inte är avsedda för självinstallation).
4. Apparaten ska lämnas till den som utför garantireparationen. Om apparaten är fast installerad ska den som utför garantireparationen reserveras tillräckligt med tid och nödvändiga utrymmen inomhus för utförande av garantireparationen. Eventuella möbler och andra liknande föremål som försvårar garantireparationsarbetet ska flyttas bort på förhand.
5. Skyldigheten att utföra garantireparation och garantin upphör:
 - om apparatens märkplåt har ändrats eller avlägsnats;
 - om betalningsverifikat på köp av apparaten och/eller apparatens installationsprotokoll inte visas fram (om apparaten inte är avsedd för självinstallation)
 - om någon annan än Ensto Electric Oy eller en entreprenör med erforderliga installationsrättigheter har utfört installationen (gäller inte apparater som är avsedda för självinstallation);
 - om någon annan än Ensto Electric Oy eller en entreprenör med erforderliga installationsrättigheter utfört reparationer på apparaten;

- apparaten är installerad eller reparerad på ett sådant sätt att arbetet inte kan betraktas som professionellt och kompetent utfört;
- apparaten har hafts sönder mekaniskt eller orsakats korrosion;
- apparaten har inte använts på normalt sätt och i enlighet med bruksanvisningarna och gällande föreskrifter.

En förteckning över reservdelar (i produktkatalogen) finns till påseende på webbplatsen www.ensto.com. Förfrågningar gällande delar som inte finns i förteckningen kan lämnas till Ensto Electric Oy.

III UNDANTAG

Garantin omfattar inte:

1. fel som orsakats av att apparaten inte har installerats rätt eller av att apparaten inte har använts på normalt sätt och i enlighet med bruksanvisningarna och gällande föreskrifter
2. fel som orsakats av försummat underhåll eller felaktig förvaring av apparaten
3. skada som användaren tillfogat apparaten
4. fel som orsakats av blixtnedslag eller förändring av spänning eller annan motsvarande faktor som inte kan påverkas
5. fel som beror på reparation eller underhåll av apparaten, om arbetet utförts av någon annan än Ensto Electric Oy eller en entreprenör med erforderliga installationsrättigheter
6. byte och ersättning av sådana delar, exempelvis glödlampor, LED-lampor, säkringar osv. som utsätts för slitage då apparaten används på normalt sätt
7. apparater vilkas märkesplåt har ändrats eller avlägsnats
8. apparater vilkas köpkvitto eller installationsprotokoll (då apparaten inte är avsedd att installeras själv) inte har sparats
9. indirekta skador som orsakats av apparaten eller garantireparationen, eller skador eller utgifter som orsakats av att apparaten tagits loss, skickats eller ominstallerats.

IV ANSVARSBEGRÄNSNING

Ensto Electric Oy är inte ansvarig för indirekt skada som apparaten eventuellt orsakat, exempelvis avbrott i produktionen, minskad omsättning, förlust av vinst, olägenhet vid boende o.d. faktorer, om det inte är fråga om grov vårdslöshet eller om man inte överenskommit om villkoren för medelbara skador fall för fall. Ensto Electric Oy svarar inte heller för fördröjning, om fördröjningen orsakas av en faktor som Ensto Electric Oy rimligtvis inte kan påverka.

V ÖVRIGA VILLKOR

Enstos allmänna garantivillkor är primära. Sekundärt tillämpas följande allmänna avtalsvillkor som kompletterande villkor:

Finland: Orgalime S2000
 Sverige: Orgalime S2000
 England: Orgalime S2000
 Tyskland: Orgalime S2000
 Estland: Orgalime S2000
 Lettland: Orgalime S2000
 Litauen: Orgalime S2000
 Polen: Orgalime S2000
 Ukraina: Orgalime S2000
 Ryssland: Orgalime S2000

I WARRANTY

1. Ensto Electric Oy grants a warranty on products (hereinafter "equipment") manufactured and marketed by the company.
2. These warranty conditions define the applicable warranty liability and liability restrictions in detail.
3. Ensto Electric Oy warrants that, when properly installed and used normally and in accordance with the instructions for use as well as the applicable regulations, the equipment will work flawlessly and also be free of raw material defects.
4. The warranty period starts on the date of purchase as indicated on the purchase receipt.
5. The equipment warranty period is:
 - For ENSTO Tassu, Tassu-S, ThinMat, ThinKit, Ella, Ulla and Plug`n Heat heating cables, 10 years from the date of purchase but no longer than 11 years from the date of manufacture;
 - For ENSTO Tupa and Beta heaters, 5 years from the date of purchase but no longer than 6 years from the date of manufacture;
 - For ENSTO Eco thermostats, 2 years from the date of purchase but no longer than 3 years from the date of manufacture;
 - For ENSTO luminaires (warranty does not cover light sources), 3 years from the date of purchase but no longer than 4 years from the date of manufacture;
 - For Ensto panels, 3 years from the date of purchase but no longer than 4 years from the date of manufacture; and
 - For ENSTO Net installation coupler system, 3 years from the date of purchase but no longer than 4 years from the date of manufacture.Warranty repairs do not affect the warranty period.
6. If defects occur, the customer is to report these defects without delay to Ensto Electric Oy by email at electric@ensto.com, otherwise in writing or by telephone on +358 02 04 76 21. If a defect causes damage or injuries or presents a risk of damage or injuries, it must be reported immediately. The report must specify the type of defect, the location of the equipment, the installer and seller of the equipment as well as the contact information of the person submitting the report.

II WARRANTY REPAIRS

1. Warranty repairs may only be performed by Ensto Electric Oy or by contractors with the appropriate installation rights.
2. Warranty repair means repair and replacement work under a warranty, irrespective of the number of replaced parts.
3. Performing a warranty repair requires that the person performing the repair is presented with:
 - The receipt of purchase of the equipment, including equipment identification information, the date of purchase of the equipment and the seller of the equipment; and
 - The installation certificate completed and signed by the installer (for equipment which is not intended to be self-installed).
4. The equipment is to be delivered to the person performing the warranty repair, or, when the equipment installation is permanent, the person performing the warranty repair is to be provided with sufficient time and the necessary indoor space for performing the repair. Any furniture and other objects that may hinder the repair work must be removed in advance.
5. The obligation to perform a warranty repair and the warranty will expire if:
 - The rating plate of the equipment has been modified or removed;
 - The receipt of purchase and/or installation protocol of the equipment has not been presented (for equipment which is not intended to be self-installed);
 - The installation was performed by a party other than Ensto Electric Oy or a contractor with the appropriate installation rights (not applicable for equipment which is intended to be self-installed);

- The equipment has been repaired by a party other than Ensto Electric Oy or a contractor with the appropriate installation rights;
- The equipment has been installed or repaired in such a way that the work cannot be considered to have been performed in a professional and competent manner;
- The equipment has been mechanically damaged or subjected to corrosion; or
- The equipment has not been used normally and in accordance with the instructions for use and the effective regulations.

The updated spare parts list (in the product catalogue) is available at www.ensto.com. Please do not hesitate to contact Ensto Electric Oy for parts which have not been included in the list.

III EXCEPTIONS

This warranty does not cover:

1. Defects due to improper installation of the equipment, abnormal use or use contrary to the instructions for use and the effective regulations;
2. Defects due to neglected maintenance or improper storage of the equipment;
3. Equipment damage caused by the user;
4. Defects caused by a lightning strike or voltage fluctuations or any other unavoidable factor;
5. Defects caused by repair or maintenance of the equipment when performed by a party other than Ensto Electric Oy or a contractor with the appropriate installation rights;
6. Change or replacement of parts subject to wear and tear during normal equipment use, such as light bulbs, LEDs, fuses, etc.;
7. Equipment with a modified or removed rating plate;
8. Equipment for which a receipt of purchase or an installation protocol (for equipment that is not self-installed) has not been presented; or
9. Consequential damage caused by the device or due to warranty repairs or damage or loss arising from disconnecting, sending or re-installing the equipment.

IV RESTRICTION OF LIABILITY

Ensto Electric Oy shall not be liable for any consequential damage possibly caused by the equipment, such as interruption of production or lost turnover, loss of profits, disruption to the living environment or any corresponding circumstances, unless due to gross negligence or where otherwise agreed case-by-case regarding the conditions for consequential damage. Furthermore, Ensto Electric Oy shall not be liable for delays due to causes beyond Ensto Electric Oy's reasonable control.

V OTHER CONDITIONS

Ensto's general warranty conditions shall take precedence and the following general conditions of contract shall be applied as supplementary conditions.

Finland: Orgalime S2000
 Sweden: Orgalime S2000
 UK: Orgalime S2000
 Germany: Orgalime S2000
 Estonia: Orgalime S2000
 Latvia: Orgalime S2000
 Lithuania: Orgalime S2000
 Poland: Orgalime S2000
 Ukraine: Orgalime S2000
 Russia: Orgalime S2000

F**CONDITIONS DE GARANTIE 01/2009****I GARANTIE**

1. La société Ensto Electric Oy accorde une garantie sur les produits (dénommés ci-après "matériel") qu'elle fabrique et commercialise.
2. Les présentes conditions de garantie définissent en détail l'obligation de garantie et les limites de responsabilité applicables.
3. Ensto Electric Oy garantit que le matériel, correctement installé et utilisé normalement et conformément aux instructions d'utilisation et aux réglementations en vigueur, est exempt de tout vice de fabrication ou vice de matières premières.
4. La période de garantie est valide à partir de la date d'achat, telle qu'elle est indiquée sur le reçu servant de preuve d'achat.
5. La période de garantie du matériel est :
 - Pour les câbles chauffants ENSTO Tassu, Tassu-S, ThinMat, ThinKit, Ella, Ulla et Plug`n Heat : de 10 ans à compter de la date d'achat, mais ne peut être supérieure à 11 ans à partir de la date de fabrication ;
 - Pour les radiateurs ENSTO Tupa and Beta, de 5 ans à compter de la date d'achat, mais ne peut être supérieure à 6 ans à partir de la date de fabrication ;
 - Pour les thermostats ENSTO Eco, de 2 ans à compter de la date d'achat, mais ne peut être supérieure à 3 ans à partir de la date de fabrication ;
 - Pour les luminaires ENSTO (la garantie ne couvre pas les sources de lumière), de 3 ans à compter de la date d'achat, mais ne peut être supérieure à 4 ans à partir de la date de fabrication ;
 - Pour les panneaux ENSTO, de 3 ans à compter de la date d'achat, mais ne peut être supérieure à 4 ans à partir de la date de fabrication ; et
 - Pour les connecteurs ENSTO Net, de 3 ans à compter de la date d'achat, mais ne peut être supérieure à 4 ans à partir de la date de fabrication.

Les réparations effectuées sous garantie ne modifient pas la période de garantie.
6. En cas de vices, le client doit les signaler sans délai à Ensto Electric Oy par courriel (electric@ensto.com), par écrit ou par téléphone (+358 02 04 76 21). Si un vice entraîne des dommages ou des blessures ou bien présente un risque de dommages ou de blessures, il doit être immédiatement signalé. Toute signalisation doit inclure les informations suivantes : le type de vice, l'emplacement du matériel, l'installateur et le vendeur du matériel ainsi que les coordonnées de la personne signalant le vice.

II RÉPARATIONS SOUS GARANTIE

1. Les réparations sous garantie ne peuvent être effectuées que par Ensto Electric Oy ou par des entrepreneurs munis des droits d'installation requis.
2. Une réparation sous garantie correspond à des travaux de réparation et de remplacement effectués selon les termes d'une garantie, indépendamment du nombre de pièces remplacées.
3. Pour qu'une réparation soit effectuée sous garantie, la personne chargée de la réparation doit exiger les documents suivants :
 - La preuve d'achat du matériel, sur laquelle figure des informations permettant d'identifier le matériel, la date d'achat du matériel et le vendeur du matériel ; et
 - Le certificat d'installation rempli et signé par l'installateur (pour tout matériel n'étant pas destiné à être installé par l'acheteur lui-même).
4. Le matériel doit être livré à la personne chargée de la réparation sous garantie, ou, si le matériel ne peut être déplacé en raison d'une installation permanente, suffisamment de temps et de place doivent être réservés pour que la personne chargée de la réparation sous garantie puisse effectuer la dite réparation. Tout mobilier ou objet pouvant gêner les travaux de réparation doivent être retirés à l'avance.
5. L'obligation de garantie ou de réparation sous garantie expirera si :
 - La plaque signalétique du matériel a été modifiée ou retirée ;

- La preuve d'achat et/ou le certificat d'installation du matériel n'a pas été produit (pour tout matériel n'étant pas destiné à être installé par l'acheteur lui-même);
- L'installation n'a pas été réalisée par Ensto Electric Oy ou par un entrepreneur muni des droits d'installation requis (ne concerne pas un matériel destiné à être installé par l'acheteur lui-même) ;
- Le matériel n'a pas été réparé par Ensto Electric Oy ou par un entrepreneur muni des droits d'installation requis ;
- Le matériel a été installé ou réparé d'une telle façon que les travaux effectués ne peuvent pas être considérés comme ayant été réalisés par un professionnel ou de manière compétente ;
- La matériel a subi des dommages mécaniques ou souffre de corrosion ; ou
- Le matériel a été utilisé de façon anormale et non conforme aux instructions d'utilisation et aux réglementations en vigueur.

La liste la plus récente des pièces détachées (du catalogue de produits) peut être obtenue sur www.ensto.com. N'hésitez pas à contacter Ensto Electric Oy pour des pièces non incluses dans cette liste.

III EXCLUSIONS DE GARANTIE

Cette garantie ne couvre pas :

1. Les vices causés par une installation inadéquate du matériel, ou bien par une utilisation anormale ou contraire aux instructions d'utilisation et aux réglementations en vigueur ;
2. Les vices résultant d'un entretien négligé ou d'un entreposage inadapté du matériel ;
3. Les dommages du matériel causés par l'utilisateur ;
4. Les vices causés par la foudre ou des variations de tension, ou bien dont l'origine est inévitable ;
5. Les vices causés par une réparation ou un entretien du matériel non effectué(e) par Ensto Electric Oy ou par un entrepreneur muni des droits d'installation requis ;
6. Le changement ou le remplacement de pièces soumises à une usure résultant d'une utilisation normale du matériel, telles que les ampoules, les LED, les fusibles, etc. ;
7. Un matériel dont la plaque signalétique a été modifiée ou retirée ;
8. Un matériel dont la preuve d'achat ou le certificat d'installation (pour tout matériel n'étant pas destiné à être installé par l'acheteur lui-même) est inexistant ; ou
9. Les dommages indirects causés par l'appareil ou des réparations sous garantie ou bien un préjudice ou une perte résultant d'une désinstallation, de l'expédition et de la réinstallation du matériel.

IV LIMITES DE RESPONSABILITÉ

La société Ensto Electric Oy ne peut être tenue responsable des dommages indirects éventuellement causés par le matériel, tels que l'interruption de production ou la perte de chiffre d'affaires, la perte de bénéfices, la perturbation de l'environnement ou toute circonstance similaire, sauf s'ils résultent d'une faute grave ou si les conditions des dommages indirects ont fait l'objet d'un accord spécifique défini au cas par cas. De plus, la société Ensto Electric Oy ne peut être tenue responsable des retards dont les causes échappent au contrôle raisonnable d'Ensto Electric Oy.

V AUTRES CONDITIONS

Les conditions générales de garantie d'Ensto prévalent, et les conditions générales des contrats suivants peuvent être appliquées comme conditions supplémentaires.

Finlande : Orgalime S2000
 Suède : Orgalime S2000
 Royaume-Uni : Orgalime S2000
 Allemagne : Orgalime S2000
 Estonie : Orgalime S2000
 Lettonie : Orgalime S2000
 Lituanie : Orgalime S2000
 Pologne : Orgalime S2000
 Ukraine : Orgalime S2000
 Russie : Orgalime S2000



GARANTIITINGIMUSED 01/2009

I GARANTII

1. Ensto Electric Oy annab garantii firma poolt toodetud ja turustatud toodetele (edaspidi "seadmetele").
2. Need garantiitingimused määratlevad üksikasjalikult kohaldatava garantiivastutuse ning selle piirangud.
3. Ensto Electric Oy garanteerib: kui seadmed on paigaldatud nõuetele vastavalt ning kasutatakse vastavalt kasutusjuhenditele ja kohandatavatele eeskirjadele, siis töötavad seadmed ilma tõrgeteta ning neil puuduvad toormaterjaliga seotud defektid.
4. Garantii hakkab kehtima alates ostu sooritamise kuupäevast, mis on märgitud ostutšekile.
5. Garantiiaeg on :
 - ENSTO Tassu, Tassu-S, ThinMat, ThinKit, Ella, Ulla ja Plug`n Heat küttegaablite puhul 10 aastat peale ostukuupäeva kuid mitte enam kui 11 aastat peale tootmiskuupäeva;
 - ENSTO Tupa ja Beta radiaatorite puhul 5 aastat peale ostukuupäeva kuid mitte enam kui 6 aastat peale tootmiskuupäeva;
 - ENSTO Eco termostaatide puhul 2 aastat peale ostukuupäeva kuid mitte enam kui 3 aastat peale tootmiskuupäeva;
 - ENSTO valgustite puhul (garantii ei kehti valgusallika kohta) 3 aastat peale ostukuupäeva kuid mitte enam kui 4 aastat peale tootmiskuupäeva;
 - ENSTO elektrikiilpide puhul 3 aastat peale ostukuupäeva kuid mitte enam kui 4 aastat peale tootmiskuupäeva;
 - ENSTO Net installatsioonisüsteemi komponentide puhul 3 aastat peale ostukuupäeva kuid mitte enam kui 4 aastat peale tootmiskuupäeva;Garantiiremont ei mõjuta garantiiaega.
6. Kui klient avastab defekti, peab ta sellest kohe teatama firmale Ensto Electric Oy e-kirjaga aadressil electric@ensto.com, soovi korral tavalise kirjaga või telefoni teel numbril +358 02047621. Kui defekt põhjustab vigastusi või kahju ning ka ainult kahjustuste või vigastuste riski korral peab sellest kohe teatama. Aruanne peab kirjeldama defekti iseloomu, defektse seadme asukoha, seadme müüja ja paigaldaja ning ka aruande esitaja kontaktandmed.

II GARANTIIREMONT

1. Garantiiremonti võib sooritada vaid Ensto Electric Oy või vastavate paigaldusõigustega töövõtjad.
2. Garantiiremont tähendab garantii alla kuuluvat remonditööd ja asendust, olenemata asendatavate osade arust.
3. Garantiiremondi sooritamiseks peab selle tegijale esitama:
 - seadme ostutšeki, millel on kirjas seadme ostukuupäev, müüja andmed ja seadme andmed;
 - paigaldustõendi, mille on täitnud ja allkirjastanud paigaldaja (seadmete puhul, mis ei ole ette nähtud lõpptarbijalt isepaigaldamiseks).
4. Seade tuleb tuua garantiiremondi teostaja juurde või kui seadet on võimatu teisaldada, tuleb garantiiremonti sooritavale isikule tagada juurdepääs sellele seadmele ning piisavalt aega ja ruumi remondi sooritamiseks. Remonditööd segav mööbel ja muud esemed tuleb eelnevalt kõrvale lükata.
5. Garantiiremondi sooritamise kohustus ning garantii muutuvad kehtetuks juhul kui:
 - seadme andmesilt on muudetud või eemaldatud;
 - ostutšeki ja/või paigaldustõendit ei ole esitatud (seadmete puhul, mis ei ole ette nähtud lõpptarbijalt isepaigaldamiseks);
 - paigaldus ei ole sooritatud kogemustega ja ohuteadliku elektrikuga või Ensto Electric Oy poolt antud paigaldusõigustega töövõtja poolt (ei kehti seadmete kohta, mis on ette nähtud lõpptarbijalt isepaigaldamiseks);
 - kui seadet on parandanud keegi teine, mitte aga Ensto Electric Oy või vastavate paigaldusõigustega töövõtja ;

- kui seade on paigaldatud või seda on parandatud sellisel viisil, mida ei saa pidada professionaalseks ega kompetentseks;
- kui seadet on mehaaniliselt vigastatud või põhjustatud selle korrodeerumist;
- kui seadet ei ole kasutatud normaalselt ning vastavuses kasutusjuhendi ja kehtivate eeskirjadega.

Varuosade täiendatud nimekiri (tootekataloogis) on saadaval interneti leheküljel www.ensto.com. Kui soovitud varuosa ei leidu selles nimekirjas, siis kontakteeruge kõhkle mata firmaga Enso Electric Oy.

III ERANDID

Garantii alla ei kuulu:

1. defektid, mis on tekkinud väär a paigalduse tõttu või kui seadet ei ole kasutatud vastavalt kasutusjuhenditele või kehtivatele eeskirjadele;
2. defektid, mis on tekkinud ebaõigest hooldusest või paigaldusest;
3. kasutaja poolt seadmele põhjustatud kahjustused;
4. defektid, mis on põhjustatud valgust, voolukõikumistest või mõne muu vältimatu faktori tõttu;
5. defektid, mis on tekkinud, kui seadme parandamist või hooldamist ei ole sooritanud Ensto Electric Oy või vastavate paigaldusõigustega töövõtja ;
6. seadme osad, mida vahetatakse või asendatakse normaalse kasutuse ja kulumise tõttu (valgusalikad, LEDid, kaitsmed, jne);
7. seade, mille andmesilt on muudetud või eemaldatud;
8. seade, mille puhul ei ole esitatud ostutšekki või paigaldustõendit (seadme puhul, mis ei ole ette nähtud lõpptarbija poolt isepaigaldamiseks);
9. seadme lahtiühendamisest, taaspaigaldamisest või saatmisest tekkinud kahju; seadme poolt põhjustatud kahju või garantiiremondi käigus tekkinud kahju .

IV VASTUTUSE PIIRANGUD

Ensto Electric Oy ei vastuta seadmete poolt põhjustatud võimaliku ajutise kahju eest, nagu näiteks tootmise katkemine või käibe kadumine, tulude vähenemine, elukeskkonna häirimine või sellest tulenevad olud, välja arvatud juhul kui on tegemist raske hooletusega või kui eelnevalt on vastavate juhtumite osas kokku lepitud. Lisaks ei vastuta Enso Electric Oy ka hilinemiste eest, mille põhjused jäävad väljapoole Enso Electric Oy mõistlikku kontrolli.

V MUUD TINGIMUSED

Ensto üldised garantiitingimused on üliluslikud; täiendavalt rakendatakse järgnevaid lepingulisi lisatingimusi:

Soome: Orgalime S2000
 Rootsi: Orgalime S2000
 Ühendkuningriik: Orgalime S2000
 Saksamaa: Orgalime S2000
 Eesti: Orgalime S2000
 Läti: Orgalime S2000
 Leedu: Orgalime S2000
 Poola: Orgalime S2000
 Ukraina: Orgalime S2000
 Venemaa: Orgalime S2000

I GWARANCJA

1. Firma Ensto Electric Oy udziela gwarancji na produkty (zwane w dalszym ciągu „sprzętem”), które wytwarza i wprowadza na rynek.
2. Niniejsze warunki gwarancyjne określają szczegółowo obowiązujący tryb i zakres odpowiedzialności ponoszonej przez naszą firmę z tytułu gwarancji.
3. Firma Ensto Electric Oy gwarantuje, że sprzęt prawidłowo zainstalowany i eksploatowany w sposób normalny i zgodny z instrukcjami użytkowania oraz aktualnie obowiązującymi przepisami będzie działał bez usterek, jak również będzie wolny od wad materiałowych.
4. Okres gwarancyjny rozpoczyna się z dniem nabycia towaru przez klienta uwidocznionym na dowodzie kupna-sprzedaży.
5. Okres ważności gwarancji na sprzęt wynosi:
 - W przypadku kabli grzewczych ENSTO Tassu, Tassu-S, ThinMat, ThinKit, Ella, Ulla i Plug`n Heat – 10 lat od daty zakupu, lecz nie więcej niż 11 lat od daty produkcji.
 - W przypadku grzejników ENSTO Tupa i Beta – 5 lat od daty zakupu, lecz nie więcej niż 6 lat od daty produkcji.
 - W przypadku termostatów ENSTO Eco – 2 lata od daty zakupu, lecz nie więcej niż 3 lata od daty produkcji.
 - W przypadku opraw oświetleniowych marki ENSTO (z wyłączeniem źródeł światła) – 3 lata od daty zakupu, lecz nie więcej niż 4 lata od daty produkcji.
 - W przypadku paneli marki ENSTO – 3 lata od daty zakupu, lecz nie więcej niż 4 lata od daty produkcji.
 - W przypadku systemu złączy instalacyjnych ENSTO Net – 3 lata od daty zakupu, lecz nie więcej niż 4 lata od daty produkcji.Naprawy gwarancyjne nie mają wpływu na przebieg okresu gwarancyjnego.
6. W razie wystąpienia defektów klient ma obowiązek jak najwcześniejszego powiadomienia o tym fakcie firmy Ensto Electric Oy pocztą elektroniczną pod adresem electric@ensto.com, na piśmie bądź telefonicznie pod numerem +358 02 04 76 21. Jeśli jakikolwiek defekt stanowi faktyczną bądź potencjalną przyczynę szkód lub obrażeń cielesnych, powiadomienie o jego wystąpieniu musi nastąpić niezwłocznie. W powiadomieniu należy podać typ defektu, umiejscowienie sprzętu, dane osoby, która zainstalowała sprzęt, nazwę sprzedawcy sprzętu oraz dane kontaktowe osoby powiadamiającej.

II NAPRAWY GWARANCYJNE

1. Naprawy gwarancyjne mogą być wykonywane wyłącznie przez firmę Ensto Electric Oy lub zakontraktowane przez nią osoby posiadające odpowiednie uprawnienia instalacyjne.
2. Naprawa gwarancyjna obejmuje czynności naprawcze oraz wymianę wszystkich wadliwych części na nowe.
3. Przekazując sprzęt do naprawy gwarancyjnej, należy okazać jej wykonawcy następujące dokumenty:
 - Dowód kupna-sprzedaży sprzętu zawierający dane identyfikacyjne sprzętu, datę jego nabycia i nazwę jego sprzedawcy oraz
 - Certyfikat instalacji sprzętu wypełniony i podpisany przez jej wykonawcę (dotyczy sprzętu, który nie powinien być samodzielnie instalowany przez klienta).
4. Sprzęt powinien być dostarczony osobie wykonującej naprawę gwarancyjną; w przypadku długotrwałej instalacji sprzętu osobie tej należy zapewnić wystarczającą ilość czasu oraz pomieszczenie o niezbędnej powierzchni użytkowej. Z pomieszczenia tego należy z wyprzedzeniem usunąć wszelkie meble oraz inne przedmioty, których obecność może przeszkadzać w trakcie wykonywania naprawy.
5. Obowiązek wykonania naprawy gwarancyjnej oraz gwarancja wygasają w przypadku:
 - Zmiany treści tabliczki znamionowej bądź jej usunięcia ze sprzętu;

- Nieokazania dowodu kupna-sprzedaży i/lub certyfikatu instalacji sprzętu (dotyczy sprzętu, który nie powinien być samodzielnie instalowany przez klienta);
 - Wykonania instalacji sprzętu przez inny podmiot niż firma Ensto Electric Oy lub zakontraktowana przez nią osoba posiadająca odpowiednie uprawnienia instalacyjne (nie dotyczy sprzętu, który może być samodzielnie instalowany przez klienta);
 - Wykonania naprawy sprzętu przez inny podmiot niż firma Ensto Electric Oy lub zakontraktowana przez nią osoba posiadająca odpowiednie uprawnienia instalacyjne;
 - Wykonania instalacji lub naprawy sprzętu w sposób, którego nie można uznać za profesjonalny i kompetentny;
 - Mechanicznego uszkodzenia lub skorodowania sprzętu; lub
 - Eksploatacji sprzętu w sposób niezgodny z jego przeznaczeniem, instrukcjami użytkowania oraz aktualnie obowiązującymi przepisami.
6. Z uaktualnionym wykazem części zamiennych (zawartym w katalogu produktów) można zapoznać się na witrynie www.ensto.com. W sprawie części nieobjętych tym wykazem prosimy niezwłocznie kontaktować się z firmą Ensto Electric Oy.

III WYJĄTKI

Niniejsza gwarancja nie obejmuje:

1. Defektów sprzętu powstałych na skutek jego niewłaściwej instalacji, eksploatacji w sposób niezgodny z jego przeznaczeniem, wskazówkami zawartymi w jego instrukcji użytkowania oraz aktualnie obowiązującymi przepisami;
2. Defektów sprzętu powstałych na skutek zaniedbań w jego konserwacji lub jego niewłaściwego przechowywania;
3. Uszkodzeń sprzętu spowodowanych przez użytkownika;
4. Defektów spowodowanych przez wyładowania atmosferyczne, wahania napięcia sieciowego bądź wszelkie inne czynniki o charakterze nieuniknionym;
5. Defektów powstałych w następstwie wykonania napraw lub konserwacji sprzętu przez inny podmiot niż firma Ensto Electric Oy lub zakontraktowana przez nią osoba posiadająca odpowiednie uprawnienia instalacyjne;
6. Zmiany lub wymiany części ulegających zużyciu w trakcie normalnej eksploatacji sprzętu, np. żarówek, diod elektroluminescencyjnych, bezpieczników itp.;
7. Sprzętu posiadającego tabliczkę znamionową o zmienionej treści lub nieposiadającego fabrycznej tabliczki znamionowej;
8. Sprzętu, którego dowód kupna-sprzedaży lub certyfikat instalacji (dotyczy sprzętu, który nie jest samodzielnie instalowany przez klienta) nie został okazany; lub
9. Szkód wtórnych spowodowanych przez dane urządzenie lub wynikłych z napraw gwarancyjnych, uszkodzeń lub strat, których przyczyną było odłączenie, wysyłka lub ponowna instalacja sprzętu.

IV OGRANICZENIE ODPOWIEDZIALNOŚCI

Firma Ensto Electric Oy nie ponosi odpowiedzialności za wszelkie ewentualne szkody wtórne wynikające z eksploatacji sprzętu, np. przerwy w produkcji, zmniejszenie obrotów, utratę zysków, zniszczenie środowiska lub temu podobnych, o ile nie wynikają one z rażącego zaniedbania z jej strony lub innych odrębnych uzgodnień w zakresie szkód wtórnych. Ponadto firma Ensto Electric Oy nie ponosi odpowiedzialności za opóźnienia wynikające z przyczyn, na które nie ma jakiegokolwiek wpływu.

V POZOSTAŁE WARUNKI

Ogólne warunki gwarancyjne firmy Ensto stanowią dokument nadrzędny, wobec którego niżej wymienione generalne warunki zawierania kontraktów mają charakter uzupełniający.

Finlandia: Orgalime S2000	Szwecja: Orgalime S2000
Wielka Brytania: Orgalime S2000	Niemcy: Orgalime S2000
Estonia: Orgalime S2000	Łotwa: Orgalime S2000
Litwa: Orgalime S2000	Polska: Orgalime S2000
Ukraina: Orgalime S2000	Rosja: Orgalime S2000

RUS ГАРАНТИЙНЫЕ УСЛОВИЯ 01/2009

I ГАРАНТИЯ

1. Гарантия распространяется на все изготовленные и реализуемые Ensto Electric Oy изделия (далее "устройства").
2. Настоящие гарантийные условия подробно определяют гарантийную ответственность и её ограничения.
3. Ensto Electric Oy гарантирует, что установленные надлежащим образом, используемые по назначению и эксплуатируемые в соответствии с инструкцией пользователя и действующими правилами устройства работают безотказно и не имеют дефектов исходных материалов.
4. Гарантийный срок начинается с даты продажи, указанной на документе, удостоверяющем приобретение устройства.
5. Гарантийный срок:
 - Для нагревательных кабелей ENSTO Tassu, Tassu-S, ThinMat, ThinKit, Ella, Ulla и Plug`n Heat гарантийный срок 10 лет с даты продажи, однако не более 11 лет с даты изготовления;
 - Для конвекторов ENSTO Tupa и Beta гарантийный срок 5 лет с даты покупки, однако не более 6 лет с даты изготовления;
 - Для термостатов ENSTO Eсо гарантийный срок 2 года с даты продажи, однако не более 3 лет с даты изготовления;
 - Для светильников ENSTO (за исключением источников света) гарантийный срок 3 года с даты покупки, однако не более 4 лет с даты изготовления;
 - Для электрошкафов ENSTO гарантийный срок 3 года с даты покупки, однако не более 4 лет с даты изготовления;
 - Для системы быстрого монтажа ENSTO Net гарантийный срок 3 года с даты покупки, однако не более 4 лет с даты изготовления.
6. Ремонт, выполненный в течение гарантийного срока, не влияет на гарантийный срок. При обнаружении неисправности клиент должен незамедлительно известить об этом Ensto Electric Oy по электронной почте electric@ensto.com, иным письменным способом или по телефону 0204 7621 (межд. +358 204 7621). Если неисправность привела к ущербу или создала угрозу ущерба, извещение об этом необходимо сделать немедленно. В извещении нужно указать вид неисправности, расположение устройства, где было куплено устройство и кто произвёл его монтаж, а также контактные данные заявителя.

II ГАРАНТИЙНЫЙ РЕМОНТ

1. Гарантийный ремонт может выполнять только компания Ensto Electric Oy или авторизованный подрядчик, имеющий надлежащие полномочия на установку устройства.
2. Гарантийный ремонт означает проведённый на основании гарантийных условий ремонт устройства и замену его деталей вне зависимости от их количества.
3. Условием для проведения гарантийного ремонта является предъявление ремонтной организации:
 - документа, подтверждающего приобретение устройства, идентифицирующего данное устройство, дату его продажи и продавца;
 - заполненного и подписанного установщиком документа о проведении монтажа устройства (если устройство не было установлено покупателем самостоятельно).
4. Устройство должно быть доставлено для гарантийного ремонта в ремонтную организацию. Для осуществления гарантийного ремонта стационарно установленного устройства ремонтной организации должно быть предоставлено достаточное время и требуемое для ремонтных работ помещение. Мебель и другие предметы, мешающие проведению гарантийного ремонта, необходимо переставить заранее.
5. Гарантийные обязательства и обязательства по проведению гарантийного ремонта недействительны в следующих случаях:
 - заменена или отсутствует табличка с паспортными данными устройства;

- не предъявлен документ, подтверждающий приобретение устройства, и/или документ о проведении монтажа устройства (если устройство не предназначено для самостоятельной установки);
- монтаж устройства не был выполнен Ensto Electric Oy или авторизованным подрядчиком, имеющим надлежащие полномочия на установку устройства (не касается устройств, предназначенных для самостоятельной установки);
- ремонт устройства не был выполнен Ensto Electric Oy или авторизованным подрядчиком, имеющим надлежащие полномочия на установку устройства;
- монтаж устройства или его ремонт проведены некомпетентно или непрофессиональным образом;
- устройство имеет механические повреждения или подверглось коррозии;
- устройство было использовано не по назначению и эксплуатировалось вопреки действующим инструкциям и правилам.

Действующий перечень запчастей (в спецификации изделия) расположен на вебсайте www.ensto.com. Если запчасти отсутствуют в перечне, обратитесь с запросом в Ensto Electric Oy.

III ИСКЛЮЧЕНИЯ

Гарантия не распространяется на:

1. неисправности, вызванные неправильной установкой или тем, что устройство было использовано не по назначению и эксплуатировалось вопреки действующим инструкциям и правилам.
2. неисправности, вызванные невыполнением техобслуживания или неправильным хранением устройства.
3. повреждение устройства действиями пользователя.
4. неисправности, вызванные ударом молнии, скачком напряжения или иными подобными причинами непреодолимого свойства.
5. неисправности, вызванные ремонтом или техобслуживанием, если ремонт или техобслуживание устройства не были выполнены Ensto Electric Oy или авторизованным подрядчиком, имеющим надлежащие полномочия на установку устройства.
6. замену и компенсацию изнашивающихся в ходе нормальной эксплуатации устройства деталей, таких, как лампы накаливания, светодиоды, плавкие вставки и т.д.
7. устройства, у которых заменена или отсутствует табличка с паспортными данными.
8. устройства, для которых не сохранён документ, подтверждающий приобретение устройства, и/или документ о проведении монтажа устройства (если устройство не было установлено покупателем самостоятельно).
9. косвенный ущерб, причинённый устройством или его гарантийным ремонтом, а также затраты или ущерб, связанные с демонтажом, транспортировкой и повторным монтажом устройства.

IV ОГРАНИЧЕНИЕ ОТВЕТСТВЕННОСТИ

Ensto Electric Oy не несёт ответственности за возможно вызванный устройством косвенный ущерб, такой, как остановка производства, снижение торгового оборота, упущенная прибыль, помехи проживанию и т.п. факторы, если речь не идёт о злостной халатности или о наступлении заранее согласованных случаев косвенного ущерба. Ensto Electric Oy также не несёт ответственности за опоздание, вызванное таким фактором, на который Ensto Electric Oy не имеет возможности повлиять в разумных пределах.

V ПРОЧИЕ УСЛОВИЯ

Общие гарантийные условия Ensto носят первостепенный характер; во вторую очередь в качестве дополнительных применяются следующие Общие договорные условия:

Финляндия: Orgalime S2000	Швеция: Orgalime S2000
Англия: Orgalime S2000	Германия: Orgalime S2000
Эстония: Orgalime S2000	Латвия: Orgalime S2000
Литва: Orgalime S2000	Польша: Orgalime S2000
Украина: Orgalime S2000	Россия: Orgalime S2000

I ГАРАНТІЯ

1. Гарантія поширюється на усі виготовлені та реалізовані компанією «Ensto Electric Oy» вироби (далі «пристрої»).
2. Ці гарантійні умови докладно визначають гарантійну відповідальність та її обмеження.
3. Компанія «Ensto Electric Oy» гарантує, що пристрої, встановлені належним чином, які використовуються за призначенням і які експлуатуються відповідно до інструкції користувача та чинних правил працюють безвідмовно і не мають дефектів первинних матеріалів.
4. Гарантійний термін починається з дати продажу, зазначеної на документі, що засвідчує придбання пристрою.
5. Гарантійний термін:
 - Для нагрівальних кабелів ENSTO Tassu, Tassu-S, ThinMat, ThinKit, Ella, Ulla і Plug'n Heat гарантійний термін 10 років від дати продажу, однак не більше 11 років від дати виготовлення;
 - Для конвекторів ENSTO Tupa і Beta гарантійний термін 5 років від дати покупки, однак не більше 6 років з дати виготовлення;
 - Для термостатів ENSTO Eco гарантійний термін 2 роки від дати продажу, однак не більше 3 років від дати виготовлення;
 - Для світильників ENSTO (за винятком джерел світла) гарантійний термін 3 роки від дати покупки, однак не більше 4 років від дати виготовлення;
 - Для електрошаф ENSTO гарантійний термін 3 роки від дати покупки, однак не більше 4 років від дати виготовлення;
 - Для системи швидкого монтажу ENSTO Net гарантійний термін 3 роки від дати покупки, однак, не більше 4 років від дати виготовлення.Ремонт, виконаний протягом гарантійного строку, не впливає на гарантійний термін.
6. При виявленні несправності клієнт повинен негайно повідомити про це компанію «Ensto Electric Oy» по електронній пошті electric@ensto.com, іншим письмовим способом або за телефоном 0204 7621 (міжн. +358 204 7621). Якщо несправність призвела до збитку або створила загрозу збитку, повідомлення про це необхідно зробити негайно. У повідомленні потрібно вказати вид несправності, розташування пристрою, де був куплений пристрій і хто виконав його монтаж, а також контактні дані заявника.

II ГАРАНТІЙНИЙ РЕМОНТ

1. Гарантійний ремонт може виконувати тільки компанія «Ensto Electric Oy» або авторизований підрядник, який має належні повноваження на установку пристрою.
2. Гарантійний ремонт означає проведений на підставі гарантійних умов ремонт пристрою та заміну його деталей незалежно від їх кількості.
3. Умовою для проведення гарантійного ремонту є пред'явлення ремонтній організації:
 - документа, що підтверджує придбання пристрою, який ідентифікує даний пристрій, дату його продажу та продавця;
 - заповненого і підписаного монтажником документа про здійснення монтажу пристрою (якщо пристрій не був установлений покупцем самостійно).
4. Пристрій повинен бути доставлений для гарантійного ремонту до ремонтної організації. Для здійснення гарантійного ремонту стаціонарно встановленого пристрою ремонтній організації повинен бути наданий достатній час і необхідне для ремонтних робіт приміщення. Меблі та інші предмети, що заважають проведенню гарантійного ремонту, необхідно переставити заздалегідь.
5. Гарантійні зобов'язання і зобов'язання з проведення гарантійного ремонту недійсні в таких випадках:
 - замінено або відсутня табличка з паспортними даними пристрою;

- не пред'явлений документ, що підтверджує придбання пристрою, і/або документ про здійснення монтажу пристрою (якщо пристрій не призначений для самостійної установки);
- монтаж пристрою не був виконаний компанією «Ensto Electric Oy» або авторизованим підрядником, який має належні повноваження на установку пристрою (не стосується пристроїв, призначених для самостійної установки);
- ремонт пристрою не був виконаний компанією «Ensto Electric Oy» або авторизованим підрядником, що має належні повноваження на установку пристрою;
- монтаж пристрою або його ремонт проведені некомпетентно або непрофесійним чином;
- пристрій має механічні пошкодження або зазнав корозії;
- пристрій був використаний не за призначенням та експлуатувався всупереч діючим інструкціям і правилам.

Діючий перелік запчастин (у специфікації виробу) знаходиться на вебсайті www.ensto.com.
Якщо запчастини відсутні в переліку, зверніться із запитом в компанію «Ensto Electric Oy».

III ВИКЛЮЧЕННЯ

Гарантія не поширюється на:

1. несправності, викликані неправильною установкою або тим, що пристрій був використаний не за призначенням і експлуатувався всупереч діючим інструкціям та правилам.
2. несправності, викликані невиконанням техобслуговування або неправильним зберіганням пристрою.
3. пошкодження пристрою діями користувача.
4. несправності, викликані ударом блискавки, стрибком напруги або інші подібні причини непереборного характеру.
5. несправності, викликані ремонтом або техобслуговуванням, якщо ремонт або техобслуговування пристрою не були виконані компанією «Ensto Electric Oy» або авторизованим підрядником, який має належні повноваження на установку пристрою;
6. заміну та компенсацію деталей пристрою, що зношуються в ході нормальної експлуатації, таких, як лампи накаливання, світлодіоди, плавкі вставки і т.ін;
7. пристрої, у яких замінена або відсутня табличка з паспортними даними.
8. пристрої, для яких не збережений документ, що підтверджує придбання пристрою, і/або документ про проведення монтажу пристрою (якщо пристрій не був встановлений покупцем самостійно).
9. непрямий збиток, заподіяний пристроєм або його гарантійним ремонтом, а також витрати або збиток, пов'язані з демонтажем, транспортуванням і повторним монтажем пристрою.

IV ОБМЕЖЕННЯ ВІДПОВІДАЛЬНОСТІ

Компанія «Ensto Electric Oy» не несе відповідальності за можливо спричинений пристроєм непрямий збиток, такий, як зупинка виробництва, зниження торгового обороту, упущений прибуток, перешкоди проживанню і т.п. фактори, якщо мова не йде про злісну недбалість або про настання заздалегідь узгоджених випадків непрямого збитку. Компанія «Ensto Electric Oy» також не несе відповідальності за запізнення, викликане таким фактором, на який компанія «Ensto Electric Oy» не має можливості вплинути в розумних межах.

V ІНШІ УМОВИ

Загальні гарантійні умови компанії «Ensto» носять першорядний характер; у другу чергу як додаткові застосовуються наступні Загальні договірні умови:

Фінляндія: Orgalime S2000	Швеція: Orgalime S2000
Англія: Orgalime S2000	Німеччина: Orgalime S2000
Естонія: Orgalime S2000	Латвія: Orgalime S2000
Литва: Orgalime S2000	Польща: Orgalime S2000
Україна: Orgalime S2000	Росія: Orgalime S2000

I GARANTI

1. Garanti medfølger produkter (heretter kalt "utstyr") fra Ensto Electric Oy som er produsert og markedsført av selskapet.
2. Disse garantibetingelsene forklarer det gjeldende garantiansvaret og ansvarsrestriksjonene i detalj.
3. Ensto Electric Oy garanterer at hvis utstyret er riktig installert og brukt i samsvar med bruksanvisningen og gjeldende forskrifter, vil det fungere feilfritt og være fritt for defekter i råmaterialet.
4. Garantiperioden gjelder fra datoen som er angitt på kjøpskvitteringen.
5. Utstyrets garantiperioder:
 - ENSTO Tassu-S, ThinMat, ThinKit, Ella, Ulla og Plug`n Heat varmekabler: 10 år fra kjøpsdatoen, men ikke lenger enn 11 år fra produksjonsdatoen.
 - ENSTO Tupa og Beta varmeeenheter: fem år fra kjøpsdatoen, men ikke lenger enn seks år fra produksjonsdatoen.
 - ENSTO Eco-termostater: to år fra kjøpsdatoen, men ikke lenger enn tre år fra produksjonsdatoen.
 - ENSTO-armaturer (garantien dekker ikke lyskilder): tre år fra kjøpsdatoen, men ikke lenger enn fire år fra produksjonsdatoen.
 - ENSTO-paneler: tre år fra kjøpsdatoen, men ikke lenger enn fire år fra produksjonsdatoen.
 - ENSTO Net koblingssystem for installasjon: tre år fra kjøpsdatoen, men ikke lenger enn fire år fra produksjonsdatoen.Garantireparasjoner påvirker ikke garantiperioden.
6. Hvis defekter forekommer, skal kunden rapportere defektene til Ensto Electric Oy per e-post (electric@ensto.com) omgående, eller per post eller telefon (+358 02 04 76 21). Hvis en defekt forårsaker skade eller personskade eller utgjør en risiko for skade eller personskade, må dette rapporteres umiddelbart. Rapporten må spesifisere typen defekt, plasseringen av utstyret, installatøren og selgeren av utstyret samt kontaktinformasjon for personen som leverer rapporten.

II GARANTIREPARASJONER

1. Garantireparasjoner kan kun utføres av Ensto Electric Oy eller av entreprenører med gjeldende installasjonsrettigheter.
2. Garantireparasjoner innebærer reparasjoner og utskiftninger i garantiperioden, uavhengig av antall deler som byttes ut.
3. Utførelse av garantireparasjonen krever at personen som påtar seg reparasjonen har sett:
 - Kvittering for kjøp av utstyret, inkludert utstyrets identifikasjonsinformasjon, kjøpsdato og selger.
 - Installasjonssertifikatet som er fylt ut og signert av installatøren (gjelder ikke gjør-det-selv-installasjoner).
4. Utstyret skal leveres til personen som skal utføre garantireparasjonen. Hvis installasjonen av utstyret er permanent, skal personen som utfører garantireparasjonen gis nok tid og innendørs plass til å utføre reparasjonen. Møbler og andre gjenstander som kan hindre arbeidet, må fjernes på forhånd.
5. Forpliktelsen til å utføre reparasjonen faller bort og garantien oppheves hvis:
 - Merkeplaten på utstyret har blitt endret eller fjernet
 - Kjøpskvitteringen og/eller installasjonssertifikatet for utstyret ikke er oppgitt (gjelder ikke for gjør-det-selv-installasjoner).
 - Installasjonen ble utført av andre enn Ensto Electric Oy eller en entreprenør med nødvendige installasjonsrettigheter (gjelder ikke for gjør-det-selv-installasjoner).
 - Utstyret har blitt reparert av andre enn Ensto Electric Oy eller en entreprenør med passende installasjonsrettigheter.
 - Utstyret har blitt installert eller reparert på en uprofesjonell og inkompetent måte.

- Utstyret har blitt mekanisk skadet eller utsatt for korrosjon
- Utstyret har ikke blitt brukt på normal måte og i samsvar med bruksanvisningen og gjeldende forskrifter.

Oppdatert liste over reservedeler (i produktkatalogen) er tilgjengelig på www.ensto.com. Ta gjerne kontakt med Ensto Electric Oy for å få informasjon om deler som ikke står oppført i listen.

III UNNTAK

Denne garantien dekker ikke:

1. Defekter pga. ukorrekt installasjon av utstyret, unormal bruk eller bruk som er i strid med bruksanvisningen og de effektive forskriftene.
2. Defekter pga. manglende vedlikehold eller ukorrekt lagring av utstyret.
3. Skade på utstyret som er forårsaket av brukeren.
4. Defekter forårsaket av lynnedslag, spenningsavvik eller andre uunngåelige faktorer.
5. Defekter forårsaket av reparasjon eller vedlikehold av utstyret som er utført av andre enn Ensto Electric Oy eller en entreprenør med nødvendige installasjonsrettigheter.
6. Endring eller utbytte av deler som utsettes for vanlig slitasje, som lyspærer, lysdioder, sikringer osv.
7. Utstyr med endret eller fjernet merkeplate.
8. Utstyr hvor kjøpskvitteringen eller installasjonssertifikatet (gjelder ikke for gjør-det-selv-installasjoner) ikke presenteres for reparatør.
9. Følgeskade forårsaket av enheten, garantireparasjoner eller skade/tap som følge av frakobling, frakt eller ny installering av utstyret.

IV BEGRENSNING AV ANSVAR

Ensto Electric Oy skal ikke holdes ansvarlig for følgeskade som kan være forårsaket av utstyret, som for eksempel produksjonsstans eller tap av fortjeneste, forstyrrelser i miljøet eller andre forhold, med mindre det skyldes grov uaktsomhet eller hvor betingelser for følgeskade er avtalt på sak-til-sak-basis. Ensto Electric Oy skal ikke holdes ansvarlig for forsinkelser utenfor Ensto Electric Oys kontroll.

V ANDRE BETINGELSER

Enstos generelle garantibetingelser skal ha forrang og følgende generelle kontraktbetingelser skal gjelde som tilleggsbetingelser.

Finland: Orgalime S2000
 Sverige: Orgalime S2000
 Storbritannia: Orgalime S2000
 Tyskland: Orgalime S2000
 Estland: Orgalime S2000
 Latvia: Orgalime S2000
 Litauen: Orgalime S2000
 Polen: Orgalime S2000
 Ukraina: Orgalime S2000
 Russland: Orgalime S2000



**Asennustodistus / Installationsprotokoll / Installation protocol /
Protocole d'installation / Paigaldustõend / Protokół instalacyjny /
Installasjons instruks / Протокол монтажа / Протокол монтажу**

Asennuskohde / Installationsplats / Installation site / Site d'installation / Paigaldise asukoht / Miejsce instalacji / Installasjons sted / Монтажный объект / Монтажный объект	
Tuote / Produkt / Product / Produit / Toode / Produkt / Produkt / Продукт / Продукт	Rj nim / Rj nom / Rj nom / Rj nom / Rj nom / Rj nom / Rj nom / Rj nom / Rj nom

Ennen valua / Före gjutning / Before casting / Avant mise en place / Enne betoonivalu / Przed zalaniem / Før støping / До заливки / До заливки				
Rj (Ω)	Re (MΩ)	Mittalaite Mätapparat Measuring equipment Equipement de mesure Mõõteseade Urządzenie pomiarowe Måleinstrument Измерительный прибор Вимірювальний прилад	Päiväys Datum Date Date Kuupäev Data Dato Дата Дата	Mittauksen suorittaja Mätningen utförd av Measurement performed by Mesures réalisées par Mõõtmise teostaja Pomiary wykonane przez Måling utført av Измерение выполнил Вимір виконав

Valun jälkeen / Efter gjutning / After casting / Après mise en place / Pärast betoonivalu / Po zalaniu / Etter støping / После заливки / Після заливки				
Rj (Ω)	Re (MΩ)	Mittalaite Mätapparat Measuring equipment Equipement de mesure Mõõteseade Urządzenie pomiarowe Måleinstrument Измерительный прибор Вимірювальний прилад	Päiväys Datum Date Date Kuupäev Data Dato Дата Дата	Mittauksen suorittaja Mätningen utförd av Measurement performed by Mesures réalisées par Mõõtmise teostaja Pomiary wykonane przez Måling utført av Измерение выполнил Вимір виконав

Rj nim / Rj nom / Rj nom +10...-5%, Re>1,0MΩ

Urakoitsija / Entreprenör / Contractor / Acheteur / Paigaldusfirma / Klient / Installtør / Подрядчик / Підрядник

ENSTO FINLAND OY

P.O.BOX 77
06101 PORVOO, FINLAND
TEL. 0204 76 21
FAX. 0204 76 2753

INT. TEL. + 358 204 76 21
FAX. INT. + 358 204 76 2753
www.ensto.com